

Def. Doc. # 1109

OFFICIAL STATEMENT MADE BY FOREIGN OFFICE SPOKESMAN
ON AUGUST 2, 1937 ON TUNGCHOW INCIDENT.

According to official report received on the night of July 31, the Chinese Peace Preservation Corps at Tungchow who rebelled against the government and massacred the Japanese refugees and residents numbered approximately 3,000. They carried trench mortars, incendiary shells, and machine-guns.

At the end of June this year, the number of Japanese who were living there was 338, of whom 151 were from Japan Proper and 187 were from Chosen. Only about fifty out of this 338 escaped death as they remained within the army barracks.

The attackers surrounded the Japanese army barracks at 4:00 a. m. on July 29 and at the same time they made surprise attacks against the East Hopei government building, the Japanese Military Special Service Mission and the branch of the police station, the last named being set on fire and all Japanese policemen and their families killed, excepting the wife and child of one policeman.

Def. Doc. # 1109

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached in English consisting of 1 page and entitled "Official Statement made by Foreign Office Spokesman on August 2, 1937 on Tungchow Incident." is an exact and true copy of an official document of the Japanese Foreign Office

Certified at Tokyo,
on this 8th day of April 1947.

/S/ K. Hayashi

Witness: /S/ K. Urabe

2

Ry!

Hof Hoc # 1109

辯護士文書

第一一〇九號

酒州事件に關する一九三七年八月二日
外務省代表者發表の公式聲明書

七月三十一日夜受け取つた公表によると政府に反抗して日本避難民及居留民を虐殺した酒州保安隊の数は約三千人に達した由。彼等は迫撃砲、焼夷弾、機關銃を携帯していた。

本年六月末同地に居住していた日本人の数は三三八名で中一五一名は日本内地から一八七名は朝鮮からである。この三三八名の中僅か五〇名が軍兵營内に残つていたために死を免れたのである。

暴徒は七月二十九日午前四時日本軍兵營を包圍すると同時に東河北政府の建物、日本特務機關、派出所を不意打にし、派出所は放火せられ日本警察官及その家族は一警官の妻及子供の外は全部殺害されたのである。